

ТЕХНИЧКИ ЗАДАТАК /TECHNICAL SPECIFICATION  
за набавку материјално-техничких ресурса / for the procurement of material and technical  
resources



Технички захтев за набавку : / Technical requirement for procurement of :  
Пројектовање, материјал, производња, тестирање, фарбање, документација и испорука за потребе реализације пројекта "Замена критичне ротационе опреме у Блоку Прерада" у рафинерији нафте Панчево, Република Србија  
Design, materials, manufacturing, testing, inspection, painting, documentation and delivery for the needs of the realization of the project "Replacement Of Critical Rotary Equipment in Refining Block" in Pancevo Oil Refinery, Republic of Serbia.

Обимом услуге обухватити: / The scope of the service is included:  
- пројектовање, набавку материјала, израду, тестирање, инспекцију и достава документације по претходно усаглашеној техничкој документацији (приложена реkvизицијска листа са прилозима) / equipment design, materials, manufacturing, testing, inspection and documentation according to previously accepted technical documentation (attached requisition lists);  
- транспорт до места уградње / transport to the place of installation (DAP - location NIS RNP)

Р.бр.	Технички опис	English Description	Техничке карактеристике / Technical characteristics	Стандард / Цртеж	JM /Unit of measure	Количина	ИД-НИС идент. број	Захт.за набав. (33Н)	* Сертификат
ROTARY PUMPS - API676 (type "Positive displacement pumps-Rotary")									
1.	Ротациона пумпа GA-0706 (Пумпа за дозирање адитива)	Rotary pump GA-0706 (Additive dosing pump)	Прилог: 1. U211-TR-0016 Technical Requisition API 676_REV02  Appendix: 1. U211-TR-0016 Technical Requisition API 676_REV02	komad/piece	1	20111515			
2.	Вакуум ротациона лобе пумпа GA-24103 (Пумпа за гасове богате угљоводоником у VRU)	Vacuum rotary lobe pump GA-24103 (Pump for hydrocarbon rich gases in VRU)		komad/piece	1	20111516			
3.	Ротациона пумпа GA- 4371B (Пумпа уља за подмазивање)	Rotary pump GA- 4371B (Lubrication oil pump)		komad/piece	1	20111514			

Прилози /посебни технички захтеви (дозвољена одступања, специфична паковања): / Attachments /special technical requirements (allowed deviations, specific packaging):  
Диспозиција опреме/паketне јединице са главним димензијама, захтеваним простором за инсталацију и одржавање, габарити транспортних целина / Disposition of equipment/package with principal dimensions, space requirements for installation and maintenance, weights and shipping sections

\* Захтеви из реkvизиционе листе U211-TR-0016 - Техничка Ревизиција API676\_Rev.02 и прилога су обавезни.  
\*\* Requirements from requisition list U211-TR-0016 - Technical Requisition API676\_Rev.02 and Attachments are mandatory.  
  
\* За формирање понуде као минимум понуђач мора да: достави попуњене листе U211-MR-0038 - Datasheet Rev.01; U211-MR-0042 - Datasheet Rev.01 и U211-MR-0046 - Datasheet Rev.01; достави писану потврду о прихватању свих техничких захтева наведених у тендерској документацији; достави радне криве и главни склопни цртеж.  
\*\* For the bidding purpose as minimum bidder must: submit filled U211-MR-0038 - Datasheet Rev.01; U211-MR-0042 - Datasheet Rev.01 и U211-MR-0046 - Datasheet Rev.01; provide acceptance confirmation of all technical requirements listed in tender documentation; provide operating curves, general arrangement drawings.

\* Понуђач мора да достави податке о транспортним целинама, условима испоруке и истовара као и о условима складиштења.  
\*\* The bidder must provide data regarding transportation sections, delivery and unloading conditions and storage conditions as well.

\* Понуђач попуњава дужину трајања рока испоруке опреме и све детаље везане за испоруку, транспорт, царину.  
\*\* The Bidder fills in the length of the delivery time of the equipment and all details related to delivery, transport, customs and etc.

\* Понуђач потврђује захтевану дужину трајања гарантног рока и услове.  
\*\* The bidder confirms requested duration of the warranty period and conditions.

Потребни документи / референтна листа: / Required documents/ Reference List:  
\* Сва потребна документа - Извештаји о испитивању производа, Сертификати, Техничка документација и остали захтеви су наведени у Прилозима: U211-SDR-0013 SDR - Mech\_REV00; U211-SDR-0014 SDR - Elec\_REV00; Доставити листу референци.  
\*\* All necessary documents - Product Test Reports, Certificates, Technical documents and other requirements are listed in Attachments: U211-SDR-0013 SDR - Mech\_REV00; U211-SDR-0014 SDR - Elec\_REV00; Submit references list.

Захтеви за пријемну контролу / план контролисања / Requirements for acceptance testing / Inspection plan:  
\* Дефинисано у U211-MR-0038 - Datasheet Rev.01; U211-MR-0042 - Datasheet Rev.01 и U211-MR-0046 - Datasheet Rev.01.  
\*\* Defined in U211-MR-0038 - Datasheet Rev.01; U211-MR-0042 - Datasheet Rev.01 и U211-MR-0046 - Datasheet Rev.01

Контакт техничке за пријемну контролу: / Contact technical person responsible for acceptance testing: will follow

1.Контакт лице / Contact person: Branko Živanović Construction Manager
2.Контакт лице сектора HSE лице / Contact person from HSE sector: Adrijana Babić

Иницијатор	Сагласан
Руководилац групе за изградњу	Руководилац пројекта
Бранко Живановић	Александар Марјановић
.....	.....
Потпис	Потпис